Держархів
Сумської області
Фонд № Р-7641
Опис № 19
Архівний № 452

Управління СБУ
по Сумській області

Фильтрационное

ДЕЛО № 11488

Вова Марія
Филиповна

начато 14 октября 1996 г.

окончено _____ 199 г.

на 7 листах

ДЕРЖАРХІВ
Сумської області
Ф № Р-7641
19
452

няется рабству, заслуживает его. У нас все готово, и через три дня к вашему делу примкнут все сознательные люди, которых мы позовем на помощь. Поэтому будьте спокойны, будьте мужественны. Пока у вас царит порядок, старайтесь, чтобы он [redacted] и у других. И, подчиняясь закону, помните, что у вас нет голоса в законодательстве, и поэтому вы рабы желаний, законов и цен ваших хозяев. Мы призываем всех уполномоченных ассоциации помогать мирному распространению движения, поддерживать его и отдавать все собранные деньги в распоряжение делегатов на нужды рабочих. Помогите нам в этом кризисе! Поддержите ваших вождей! Объединитесь вокруг святого дела и уповайте на бога справедливости и войны.

Р. Гаммедж, История чартизма, перевод с английского Подвяжевой, стр. 255—256, 1907 г.

I. ДВИЖЕНИЕ 1843—1847 гг.

32. О'КОННОР О КОММУНИЗМЕ И ТРУДОВОМ СОТРУДНИЧЕСТВЕ [1]

Я был и, думаю, навсегда останусь противником коммунизма в том виде, как он защищается различными теоретиками. Однако я горячий сторонник сотрудничества (cooperation), которое означает законный обмен. Сотрудничество создает условия, которые, содействуя объединению людей, могут, широко распространившись, сделать коммунизм благодетельным. Я заметил, что вообще самые горячие проповедники коммунизма являются самыми ленивыми членами общества. Они хотели бы произвести такое разделение труда, чтобы более покорным и смирным пришлась львиная доля работы, чтобы их естественным уделом была умственная работа, в то время как более доверчивые работали бы заступом, мотыгой, молотом и ломом. Коммунизм или разрушает здоровое соревнование и конкуренцию, или же придает слишком большое значение отличиям и в конце концов должен выродиться в самый худший вид — в деспотизм самоотречения и неуверенности в себе. В то же время частная собственность и трудовое сотрудничество создают здоровую связь между всеми классами общества, которую однако никто не может продлить дольше, чем это требуется или чем этого хочет его сосед.

...В коммунизме значительное меньшинство может быть и, весьма вероятно, будет всегда недовольно; в то же время в обществе частных собственников, — безразлично, насколько оно будет обширным, — каждый человек может роптать лишь на самого себя. По этим причинам я являюсь защитником частной собственности и самоконтроля.

Если мы будем рассматривать каждого человека преимущественно со стороны его индивидуальных способностей, а не как члена той всеобщей системы коммунизма, которую я стремлюсь преодолеть, мы должны притти к убеждению, что не только его полезность для общества, но и его счастье должны быть установлены законодательным актом. А для того, чтобы достигнуть двойной цели — сделать его полезным для обще-

---

[1] Отрывок взят из статьи О'Коннора под заглавием: «Трактат о системе мелкой собственности, земле для народа и трудовом банке, показывающий, каким образом каждый рабочий может стать владельцем удобного домика с соответствующим количеством земли, достаточным для удовлетворения всех нужд и удобств его самого и его семейства», напечатанной в журнале «The Labourer» (1843 г.).

ства и счастливым, я утверждаю, что нет никакого другого действительного и даже возможного средства, как снабдить его таким участком земли, который он своим собственным трудом, или же опираясь на принцип сотрудничества, смог бы достаточно хорошо обработать.

Что я понимаю под сотрудничеством — это следующее: *A*, *B*, *C*, *D* или какие-нибудь другие четыре человека — соседи. *A* приготовляется сеять или жать, причем однодневная работа четырех человек стоит столько же, сколько работа одного человека в продолжении шести дней. Жатва и посев должны совершаться только в определенное время года. *A* приготовил все для посева, посадки или жатвы. *B*, *C*, *D* может быть — нет, и, так как они поэтому не особенно заняты, их время не представляет особенной ценности. Проработав день для *A*, который в свою очередь возвратит им эту работу, когда они будут готовы, они превратят время, сравнительно неценное, в такое, которое будет для них в высшей степени ценным. В этом и состоит трудовое сотрудничество, которое наши фермеры никогда не применяют в большом размере. Далее, человеку с четырьмя акрами земли было бы слишком безрассудно покупать молотилку или содержать лошадь, но так как спрос порождает предложение, то для одного человека может стать выгодным содержать нескольких лошадей для того, чтобы отдавать их внаймы мелким фермерам, или для того, чтобы доставлять значительные грузы на рынок, или для того, чтобы вывозить удобрение. Подобным образом другой может извлечь прибыль из молотилки, также сдавая ее в наем. Напротив, если бы лошади и машины были общей собственностью, то — такова уже испорченность человеческой натуры — все стали бы с т а р а т ь с я воспользоваться и машинами и лошадьми как раз в одно и то же время.

Я даже против общих кухонь, общих пекарен и общих прачечных. Действительно, я стою за принцип «мое и твое».

Postgate. The Revolution from 1789 to 1906, p. 133—134. Перевод взят из хрестоматии Ц. Фридлянда, с исправлениями.

33. КООПЕРАТИВНОЕ ЗЕМЕЛЬНОЕ ОБЩЕСТВО О'КОННОРА

Цели общества

Приобрести землю и поселить на ней выбранных для этой цели членов для того, чтобы показать рабочему классу Англии, во-первых, ценность земли как средства стать независимым от их угнетателей—капиталистов и, во-вторых, необходимость скорейшего утверждения Народной хартии, которая сделает для рабочих в национальном масштабе то, что это общество хочет сделать для части рабочих, так как основной задачей этого общества является политическое и социальное освобождение порабощенного и униженного рабочего класса.

Средства

Хорошая пахотная земля в какой-либо плодородной области Англии может быть взята в аренду по 15 шилл. за акр и может быть куплена за сумму, которая окупится через 25 лет, т. е. за 18 ф. 15 шилл. акр; если предположить, что будет собрано 5 тыс. фунтов паевых взносов при пае в 2 ф. 10 шилл. каждый, на эту сумму можно приобрести 120 акров и поселить на них 60 человек, дав по 2 акра каждому, что составит кроме того излишек в 2 750 фунтов, из которых можно дать каждому поселянину по 45 ф. 16 шилл. 8 пенсов, причем 30 фунтов хватит на

1 июня 1945 г.

2

Регистрационный лист репатриированного, неслужившего в Красной Армии, пройденного регистрацию в лагере № 8/260. поселенного пункта в г. Котбус

250/203

1. Фамилия, имя, отчество. Вовк Мария Филиповна

2. Год и место рождения 1926 года рождения Сумская обл. Тростенецкий р-н, с. Скряговка

3. Профессия учащаяся

4. Партийность и где находится партдокумент б/п.

5. В каком городе, если жил до убытия из СССР место работы и последняя должность. Училась в школе. Сумская обл. Тростенецкий р-н., с. Скряговка

6. Причина выезда из СССР.

По мобилизации немцами на работу в Германию.

7. Сколько раз задерживался, допрашивался и арестовывался немцами, за что

Не задерживалась.

8. Содержался ли в спецлагерях противника где именно, наименование лагеря и что там делал?

В спец-лагерях не содерживалась

9. Проходил ли службу в немецкой армии, полиции, воинских частей, строительных батальонов, создававшихся противником, служил ли в немецких учреждениях в каких и в какой должности.

Службу в нем. армии и др. учреждениях не проходила

10. Чем занимался, где в качестве кого работал за рубежом

Работала у хозяина в с/х с 11/VIII-1943 г по 16/IV-1945 г. в с. Горенцин/Германия

11. Какие предъявил и сдал документы.

Документов никаких не имеет.

12. Где проживают близкие родственники и кто именно.

Отец Вовк Филип Степанович, мать Вовк Анастасия Оксентиевна — Сумская обл. Тростенецкий р-н., с. Скряговка

13. Куда следует на постоянное место жительство в СССР. Сумская обл. Тростенецкий р-н., с. Скряговка

Правильность данных мною сведений подтверждаю. Вовк

Регистрационный лист заполнил

Ин. Уп НКГБ [illegible]

Регистрационный лист проверил председатель регистрационной комиссии НКВД СССР Капитан Т.Б (Бабыкин) [illegible]

Удостоверение о направлении на постоянное место жительства в СССР получил

Подпись Вовк Марія

Убыл из лагеря 28/VIII-45

Протокол допроса

1946 года октября м-ца 14 дня с. Буймер.

Я, Уч. Уполномоченный Тростянецкого РОМКА Коряченко, сего числа допросил явившуюся с Германии Вовк Марию Филиповна, 1926 года рождения, украинка, б/п, из крестьян-колхозников, со слов не судима, незамужняя, уроженка и жительница села Скряговка, Тростянецкого р-на, Сумской

За дачу ложных показаний предупреждаю ст. 89 УКУССР. Вовк

Вопрос: Когда Вы уехали в Германию и откуда?

Ответ: В июле м-це 11 дня, 1943 года я по повестке уехала в Германию из с. Скряговка, Тростян. р-на.

Вопрос: Где Вы находились в Германии и кем работали?

Ответ: Я в Германии была с 1943 года по 1944 год в г. Айспебен в хозяина, а с 1944 года до 4 апреля 1945 г. в селе Горенцен, также работала в хозяина.

Вопрос: Кем были освобождены и когда?

Ответ: 14 апреля 1945 года была освобождена американскими войсками.

Вопрос: Раскажите, будучи в Германии, подвергались ли Вы приводу или аресту со стороны полиции или жандармерии, вызывались ли на допрос, если подвергались приводу или вызывались на допрос, то когда и за что?

Ответ: Ни приводу, ни аресту, а также и на допросе не была.

Вопрос: Кто с Вами был в месте в Германии, кого Вы знаете с знакомых, а также кого знаете с предателей и где они?

Ответ: Я была в Германии с Вовк Ульяной Анит... с села Скряговка, Тростянецкого р-на, Сум... области, из предателей никого не знаю. Прот... записан с моих слов верно и мной прочитан: Во...

Уч. Уполномоченный РОМКА [illegible]

УРСР
ВИКОНАВЧИЙ КОМІТЕТ
БУЙМЕРСЬКОЇ
СІЛЬСЬКОЇ РАДИ
депутатів трудящих

14 октября 1946 р.
№ 588

с. Буймер.
Тростянецького району
Сумської області

4

Характеристика
Видана на Вовкову
Марию Филиповну
в том что она жителька
с. скряговки Буймерского
с/исполкома Тростянецького
р-ну. родилася 1926 году.
в 1942 годи по мобилизациею мещем
була зобрана в Германию,
в 1945 году прибила с Германий и до
етих пор работает в Колхозе Чорог
Буймерського с/исполкома
батьки еї до 1930 году работали в
сельском хозяйстви в 1930 году вступили в Колхоз. Чорог де и досего время
работають

При окупаций батьки проживали
на окупировани територий с немцами небил связан.

Что и удостоверяется

Председатель с/ч. [signature]
секретар [signature]

Виконавчий комітет Буймерської сільської ради депутатів трудящих Тростянецького району Сумської області

" УТВЕРЖДАЮ "
Председатель районной
проверочно-фильтрационной
КОМИССИИ:
/ ХОРОЛЬСКИЙ / [signature]
" 20 февраля 1947 г.

Сов. секретно.

5

ЗАКЛЮЧЕНИЕ.

/ По фильтрационному делу /

Гор. Тростянец " 10 " октября 1946 г.

Мы члены проверочно-фильтрационной комиссии при Тростянецком РО МВД, рассмотрев фильтрационное дело на репатриированного Советского гр. Вовк Надежду Павловну прибывшего в месту постоянного жительства село Крикинка " 8 Сентября 1946 г. и найдя, что Вовк Надежда Павловна была угнана в Германию насильно на каторжные работы.

А поэтому на основании вышеизложенного и руководствуясь приказом НКВД-НКГБ СССР № 00706/00268 от 16 июля 1945 г.

ПОСТАНОВИЛ:

Считать гр-на Вовк Надежду Павловну проверенным, фильтрационное дело сдать в архив 1-го Спецотдела МВД — для хранения его и взятия на оперативный учет.

Члены комиссии:
Нач. Тростянецкого РО МГБ
Капитан: /[illegible]/
Зам. Нач. Тростянецкого РО МВД
Мл. Лейтенант милиции: [signature] /[illegible]/.

1. Фам. Волк

2. Имя Мария

3. Отч. Филиповна

4. Год рожд. 1926. 5. Место рожд. Сумская обл. Тростянецкий р-н с. Скрягова

6. Адрес

(по оккупации или призыва в армию)

Тот же

7. Спец. (проф.) Нет

8. Нац. Укр.

9. Служил ли в действующей армии

(название и номер части, должность, звание)

10. Когда и где был пленен

или когда, откуда выехал (угнан) за границу

11. За границей прожив. с 11.8.1943 г. по 16.IV.1945 г.

12. Орган ~~МГБ~~ УМГБ 6

Сумск. обл.

(составивший карточку)

1 Ю

Настоящая карточка составлена по материалам, принятым в 1949 году из МВД СССР, на советских граждан, репатриированных из заграницы по окончании Отечественной войны 1941—1945 гг.

Где хранится основание (подлинная карточка)

Арх. № 3

Том № 8

Название органа:

13. В каких странах (зонах оккупации) проживал и что делал Германия
с. Горенцен в С/х вс. (если находился в плену,
указать в каком лагере и что делал)

14. Где и когда проходил фильтрацию Лагерь №260 г. Котибус
(название органа и его точный адрес)

15. Откуда прибыл для фильтрации

16. Решение фильтрационного органа

17. Выбыл «20» 10 1945 года
Направлен (указать точный адрес,
куда выбыл на жительство после фильтрации)

18. Имеющиеся сведения о последнем месте жительства
(указать адрес и на какое число)

19. Арх. №
(проверочно-фильтрационного дела, указать орган, где хранится, если
дела нет, когда, куда направлено)

Карточка составлена «2» февр. 1954 г. Кузнецов
(фамилия, составившего карточку)

2369 Изготовлено Отделом «А» МГБ СССР

1252

Арх фил 11488 732

1. Фамилия Вовк

2. Имя Мария

3. Отчество Пилиповна

4. Год рождения 1926 5. Место рождения обл. Сумская р-н. Тростянецкий д. Скряговка

6. Точное местожительство (адрес) до оккупации или до призыва в Красную Армию обл. Сумская р-н. Тростянский д. Скряговка

7. Профессия (специальность) Нет.

8. Партийность б/п.

9. Национальность украинка

10. Гражданство СССР.

11. За границей был с ... 1943 г. по 16/IV 1945 г.

12. В каких странах проживал и что делал в Германии в хозяина с/х. работ

Точный адрес фильтрационного пункта

Село

Город

Область

Республика

Фильтрацию прошел

с ..... 19 г.

по ..... 19 г.

Правильность записанных на меня сведений _____

подтверждаю _____ Вовк

2/VI-45 г Юрчик

подпись

фамилия составившего карточку

а) Решение фильтрационной комиссии _____

б) Выбыл 25/VI 1945 г. в Сумскую обл.

указать точнчй адрес, куда выбыл

на жительство: село, город, район, область республика или направлен

в какой лагерь, тюрму

в) личное дело направлено „ “ _____ 194 г. при № _____

точное название органа НКВД—НКГБ

г) Разные отметки _____

ЗАВЕРИТЕЛЬНАЯ НАДПИСЬ

В данном деле пронумеровано 7 листов

(семь)

«23» 10 97 г.

Должность

Подпись

ЗАВЕРИТЕЛЬНАЯ НАДПИСЬ

В данном деле пронумеровано 7 листов

(семь)

«25» 12 02 г.

Должность архивариус 1 кат

Подпись

Перевірено

20.08.2006 Вт

ОБЛОЖКИ ДЛЯ ДЕЛОВЫХ БУМАГ «ДЕЛО»

ТУ 81-01-290-77 АРТ 1с17447.

Тип. Наримановского района
Упрполиграфиздата Астраханского облисполкома